

Document: EB 2009/96/R.36
Agenda: 14(e)
Date: 18 March 2009
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

احتياجات السحب الثلاثين من
مساهمات الدول الأعضاء
للعام 2009

المجلس التنفيذي - الدورة السادسة والتسعون
روما، 29-30 أبريل/نيسان 2009

للموافقة

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

Bambis Constantinides

مدير شعبة الخدمات المالية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2054

البريد الإلكتروني: c.constantinides@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في احتياجات السحب الثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2009 وإلى اعتماد القرار التالي:

"يقر المجلس التنفيذي، وفقاً للبند 5 (ج) من المادة (4) من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والمادة الخامسة من اللائحة المالية للصندوق، سحب الرصيد المتبقي من مساهمات التجديد السابع في مايو/أيار 2009، لتغطية مصروفات القروض والمنح لعام 2009، أو حسبما تنص عليه الاتفاقيات المبرمة مع الدول الأعضاء المختلفة. وتغطي أي مبالغ أخرى مطلوبة لاحتياجات الصرف في عام 2009، ولا يشملها السحب من هذه المساهمات، من الأصول السائلة للصندوق. ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بالعمل وفقاً لهذا القرار."

احتياجات السحب الثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2009

- 1- تقترح هذه الوثيقة مستوى للسحب من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2009 يستند إلى المصروفات المقدرة من القروض والمنح لعام 2009.
- 2- ينص البند 5 (ج) من المادة (4) من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية على الأحكام التي تطبق بالنسبة لطلبات السحب من مساهمات الأعضاء. وكان المجلس التنفيذي قد اعتمد في دورته الحادية والسبعين (في ديسمبر/كانون الأول 2000)، سياسة تقضي بسحب 100% من مساهمات الأعضاء لتغطية احتياجات الصرف. وتسمح هذه السياسة للدول الأعضاء باتخاذ ترتيبات منفصلة لوضع جداول زمنية لطلبات السحب النقدي خاصة بكل دولة عضو. وقامت سياسة السحب على أساس الافتراض بأن هذه الترتيبات الفردية لن تؤثر سلباً على الاحتياجات التشغيلية للصندوق وأنها ستظل سارية قبل أن تتغير في إطار أي تجديد للموارد، عند الاقتضاء، أو حتى نفاذ الموارد التي يمكن طلب سحبها. وكانت النية وقتها أن يكون ذلك تدبيراً انتقالياً ينفذ مرة واحدة. ولكن عدد الترتيبات الخاصة بتزايد مع امتداد فترة تأدية مساهمات التجديد السادس والسابع للموارد حتى عام 2009 و2013 على التوالي.
- 3- ولعل المجلس يذكر أن المبلغ الذي يطلب تأديته كل سنة يعدل للتعبير عن الفرق بين المسحوبات الكلية والمصروفات الكلية في السنة السابقة. وكما يتضح من الملحق الأول (العمود الأخير)، فإن العجز عن تسديد المدفوعات النقدية الفعلية لعام 2008 يبلغ 9.6 مليون دولار أمريكي. وتبلغ الاحتياجات المتوقعة لمصروفات القروض والمنح 489.0 مليون دولار أمريكي في عام 2009، يضاف إليها قيمة المبالغ المسحوبة المرحلة والبالغة 9.6 مليون دولار أمريكي، بحيث تصبح احتياجات السحب الصافية 498.6 مليون دولار أمريكي لعام 2009.
- 4- وترد قائمة بالدول الأعضاء التي لم تدفع بعد مخصصاتها من طلبات سحب سابقة في القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2008 (EB 2008/96/R...). وسيبذل الصندوق قصارى جهده ليؤمن تسديد هذه السندات الإذنية و/أو المدفوعات النقدية، حسب مقتضى الحال. بيد أنه وفقاً للإجراءات المعدلة في احتساب المبالغ التي تسحب من مساهمات الأعضاء، والتي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والخمسين (في سبتمبر/أيلول 1995)، لن تظراً أي زيادة على المبالغ المطلوب سحبها لتغطية قيمة طلبات السحب التي لا يتوقع دفعها.
- 5- وكما قيل سابقاً، تقدر قيمة المبالغ المطلوب سحبها لتغطية 100% من المصروفات المتوقعة للقروض والمنح 498.6 مليون دولار أمريكي لعام 2009. وطلب السحب الحالي لعام 2009 يعكس الرصيد المتاح من المساهمات غير المشروطة بموجب قرار التجديد السابع لموارد الصندوق. وعلى أساس وثائق المساهمات المستلمة بنهاية يناير/كانون الثاني 2009، سيغطي هذا السحب 242.3 مليون دولار أمريكي تقريباً. وبطبيعة الحال فسيتغير هذا الرقم مع تسديد الدول الأعضاء لمدفوعات خلال عام 2009. أما الفرق بين احتياجات الصرف المتوقعة والمبالغ المتاحة نتيجة لطلبات السحب هذه فسيتعين تغطيتها من الأصول السائلة وحصيلة سداد القروض للصندوق.

6- ويبين الملحق الأول معلومات تفصيلية عن السحوبات الإجمالية المعتمدة، والمبالغ التي طلب تأديتها والمصروفات من 1978 إلى 2008. ويتضمن الملحق الثاني تقديراً للمصروفات المقبلة وطلبات السحب المتوقعة على أساس مستوى التعهدات الحالي للتجديد السابع للموارد.

موجز السحوبات 1978-2008^أ (بملايين الدولارات الأمريكية)

السنة وطلب السحب	المبلغ المعتمد للسحب	متطلبات الصرف		طلبات السحب المعدلة بحسب حركة تسديد المساهمات المتأخرة		مبلغ الزيادة (النقص) الذي يسوى في السنة التالية
		السنوية	التراكمية	السنوية	التراكمية	
السحب الأول 1978	100	100	100	100.0	100	-
1979	-	-	100	100.0	-	5.4
1980	-	-	100	100.0	-	53.7
السحب الثاني 1981	50	50	150	144.0	44	78.6
السحب الثالث 1982	125	125	275	255.0	111	110.2
السحب الرابع والخامس 1983	190	190	465	416.0	161	156.5
السحب السادس 1984	238	226	691	608.0	192	211.0 (7.4)
السحب السابع 1985	286	286	977	850.0	242	216.0
السحب الثامن 1986	290	265	1 242	1 099.0	249	231.2
السحب التاسع 1987	260	205	1 447	1 291.0	192	218.3
السحب العاشر 1988	205	200	1 647	1 479.0	188	200.4 (2.3)
السحب الحادي عشر 1989	215	205	1 852	1 670.0	191	191.0 (2.3)
السحب الثاني عشر 1990	207	200	2 052	1 863.0	193	165.6
السحب الثالث عشر 1991	189	145	2 197	2 005.0	142	158.6
السحب الرابع عشر 1992	186	138	2 335	2 125.5	121	142.1 (13.1)
1993	-	-	-	-	-	-
السحب الخامس عشر 1994	233	115	2 450	2 259.5	134	120.9
السحب السادس عشر 1995	73.5	73.5	2 523.5	2 328.6	69.1	58.2
السحب السابع عشر 1996	71.4	71.4	2 594.9	2 402.9	74.3	83.1
السحب الثامن عشر 1997	90.8	90.8	2 685.7	2 510.5	107.6	87.3
السحب التاسع عشر 1998	95.8	95.8	2 781.5	2 596.2	85.7	95.9
السحب العشرون 1999	114.0	114.0	2 895.5	2 702.1	105.9	105.3
السحب الحادي والعشرون 2000	123.8	123.8	3 019.3	2 813.5	111.4	103.9
السحب الثاني والعشرون 2001	292.1	292.1	3 311.4	3 111.6	298.2	317.4
السحب الثالث والعشرون 2002	330.5	330.5	3 641.9	3 448.4	336.8	283.7
السحب الرابع والعشرون 2003	250.9	162.0 ^أ	3 803.9	3 623.2	174.8	212.7
السحب الخامس والعشرون 2004	298.8	168.0 ^أ	3 971.9	3 795.6	172.4	197.9 (9.3)
السحب السادس والعشرون 2005	355.4	202.0 ^ب	4 173.9	4 004.5	208.9	209.5 (9.9)
السحب السابع والعشرون 2006	384.7	188.0 ^أ	4 361.9	4 163.2	158.7	183.9 (35.1)
السحب الثامن والعشرون 2007	445.1	90.2 ^أ	4 452.1	4 193.0	29.8	20.0 (25.4)
السحب التاسع والعشرون 2007	487.9	170.8	4 622.9 ^ب	4 368.8 ^ب	170.8	155.0 (9.6) ^ج

أ تمت إعادة وضع هذه الأرقام لتعكس طلبات السحب الفعلية التي وافق عليها المجلس التنفيذي عوضاً عن الحد الأعلى للمبالغ الموافق عليها كما كان الوضع عليه في التقارير السابقة. وتم تعديل الأرقام الواردة تحت "المبالغ المصروفة من طلبات السحب خلال السنة" بهدف استبعاد الجزء الممول من موارد أخرى غير مبالغ السحوبات المطلوبة.

ب يمثل الفرق بين "القيمة التراكمية لطلبات السحب" و"القيمة التراكمية لطلبات السحب الصافية بحسب حركة تسديد المساهمات المتأخرة" طلبات سحب غير مدفوعة قيمتها 168.5 مليون دولار أمريكي وبقيت واجبة السداد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008.

ج بلغت مصروفات الصندوق الإجمالية لعام 2008 مبلغ 472.1 مليون دولار أمريكي بالمقارنة مع طلب السحب المصادق عليه وقدره 487.9 مليون دولار أمريكي، ويقلص صافي الزيادة هذا وقدره 15.8 مليون دولار أمريكي التحصيل غير الكامل بنهاية عام 2007 من 25.4 مليون دولار أمريكي إلى 9.6 مليون دولار أمريكي بنهاية عام 2008.

تقديرات السحوبات المقبلة^أ
(في 31 يناير/كانون الثاني 2009)

تقديرات	تقديرات	فعلي	
عام 2010	عام 2009	عام 2008	
تقديرات السحوبات المقبلة خلال العام			
	الرصيد المتبقى ^ب	%35	التجديد السابع للموارد
%30			التجديد الثامن للموارد
النسبة المئوية التراكمية للسحوبات حتى 31 ديسمبر/كانون الأول			
	%100	%65	التجديد السابع للموارد
%30			التجديد الثامن للموارد
على أساس:			
ملايين الدولارات الأمريكية			
502.0	489.0	472.1	المصرفيات المتوقعة ^ج
القيمة الجارية لمساهمات الدول الأعضاء			
التجديد السابع للموارد			
←-----	720.0	----->	- المستوى المستهدف
←-----	619.5	616.0	- التعهدات المستلمة في 31 يناير/كانون الثاني
←-----	503.3	488.0	- وثائق المساهمات المستلمة في 31 يناير/كانون الثاني
	242.3	170.8	المبلغ المطلوب للسحب
التجديد الثامن للموارد			
1 200			- المستوى المستهدف
170.7			- التعهدات المستلمة في 31 يناير/كانون الثاني
1.4			- وثائق المساهمات المستلمة في 31 يناير/كانون الثاني

أ وضعت هذه التقديرات على أساس أسعار الصرف المعمول بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008. وستؤثر تحركات الأسعار في المستقبل، ضمن جملة أمور، على المصرفيات المتوقعة، وقيمة مساهمات الدول الأعضاء وقت إجراء السحب. وتفترض التقديرات أيضاً أن الأرقام المتوقعة للمصرفيات ستتحقق، وأنه لن يكون هناك مبلغ مرحل من عام 2009 إلى 2010.

ب تعكس النسبة المئوية للسحب لعام 2009 القسط الثالث المستحق للمساهمات غير المشروطة واجبة السداد.

ج حسبت المصرفيات المتوقعة استناداً إلى المصرفيات من المنح والقروض لعام 2009، مع مراعاة نمط المصرفيات المعتاد لحافطة القروض. ويعكس الرقم الدال على المصرفيات للعام 2008 المبلغ الفعلي.

